

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22783864									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Feuchtraumleuchten sind für den Einsatz in feuchten oder nassen Umgebungen wie Badezimmern, Küchen oder Außenbereichen konzipiert. Verwenden Sie die Leuchten nicht in Bereichen mit direktem Wasser- oder Spritzkontakt, es sei denn, sie sind ausdrücklich für solche Anwendungen	Damp-proof luminaires are designed for use in damp or wet environments such as bathrooms, kitchens or outdoor areas. Do not use the luminaires in areas with direct contact with water or splashes unless they are specifically designed for such applications.	Les luminaires résistants à l'humidité sont conçus pour être utilisés dans des environnements humides ou humides tels que les salles de bains, les cuisines ou les espaces extérieurs. N'utilisez pas les lumières dans des zones en contact direct avec de l'eau ou des éclaboussures, à moins qu'elles ne	Gli apparecchi a prova di umidità sono progettati per l'uso in ambienti umidi o bagnati come bagni, cucine o aree esterne. Non utilizzare le luci in aree a diretto contatto con acqua o spruzzi a meno che non siano specificatamente progettate per tali applicazioni.	Vochtbestendige armaturen zijn ontworpen voor gebruik in vochtige of natte omgevingen zoals badkamers, keukens of buitenruimtes. Gebruik de lampen niet in gebieden met direct contact met water of spatten, tenzij ze specifiek voor dergelijke toepassingen zijn	Las luminarias a prueba de humedad están diseñadas para su uso en ambientes húmedos o mojados como baños, cocinas o zonas exteriores. No utilice las luces en áreas con contacto directo con agua o salpicaduras a menos que estén diseñadas específicamente para tales aplicaciones.	Svítidla odolná proti vlhkosti jsou navržena pro použití ve vlhkém nebo mokřím prostředí, jako jsou koupelny, kuchyně nebo venkovní prostory. Nepoužívejte světla v oblastech s přímým kontaktem s vodou nebo stříkající vodou, pokud nejsou speciálně navržena pro takové aplikace.	Svjetiljke otporne na vlagu dizajnirane su za upotrebu u vlažnim ili mokrim okruženjima kao što su kupaonice, kuhinje ili vanjski prostori. Nemojte koristiti svjetla u područjima s izravnim kontaktom s vodom ili prskanjem osim ako nisu posebno dizajnirana za takve primjene.	Svjetiljke otporne na vlagu dizajnirane su za upotrebu u vlažnim ili mokrim okruženjima kao što su kupaonice, kuhinje ili vanjski prostori. Nemojte koristiti svjetla u područjima s izravnim kontaktom s vodom ili prskanjem osim ako nisu posebno dizajnirana za takve primjene.	nedvességálló lámpatesteket nedves vagy nedves környezetben való használatra tervezték, például fürdőszobákban, konyhákban vagy kültéri területeken. Ne használja a lámpákat olyan helyeken, ahol közvetlenül érintkezik vízzel vagy fröccsenő vízzel, hacsak nem kifejezetten ilyen
Wenn die Feuchtraumleuchten für den Einsatz im Freien vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass sie korrosionsbeständig sind und den örtlichen Witterungsbedingung en standhalten können.	If the waterproof luminaires are intended for outdoor use, make sure they are corrosion-resistant and can withstand local weather conditions.	Si les luminaires pour pièces humides sont destinés à une utilisation en extérieur, assurez-vous qu'ils sont résistants à la corrosion et qu'ils peuvent résister aux conditions météorologiques locales.	Se gli apparecchi per ambienti umidi sono destinati all'uso esterno, assicurarsi che siano resistenti alla corrosione e possano resistere alle condizioni atmosferiche locali.	Als de armaturen voor natte ruimtes bedoeld zijn voor gebruik buitenshuis, zorg er dan voor dat ze corrosiebestendig zijn en bestand zijn tegen plaatselijke weersomstandigheden.	Si las luminarias para cuartos húmedos están destinadas a uso en exteriores, asegúrese de que sean resistentes a la corrosión y puedan soportar las condiciones climáticas locales.	Pokud jsou svítidla pro mokré prostory určena pro venkovní použití, ujistěte se, že jsou odolná proti korozi a odolávají místním povětrnostním podmínkám.	Ako su svjetiljke za mokre prostorije namijenjene za vanjsku upotrebu, osigurajte da su otporne na koroziju i da mogu izdržati lokalne vremenske uvjete.	Ako su svjetiljke za mokre prostorije namijenjene za vanjsku upotrebu, osigurajte da su otporne na koroziju i da mogu izdržati lokalne vremenske uvjete.	Ha a nedves helyiség lámpatesteit kültéri használatra szánják, győződjön meg arról, hogy korrózióállóak és ellenállnak a helyi időjárási viszonyoknak.
Schützen Sie die LED-Lichtleiste vor direktem Kontakt mit Feuchtigkeit oder Wasser, um Kurzschlüsse und elektrische Gefährdungen zu verhindern.	Protect the LED light bar from direct contact with moisture or water to prevent short circuits and electrical hazards.	Protégez la bande lumineuse LED du contact direct avec l'humidité ou l'eau pour éviter les courts-circuits et les risques électriques.	Proteggere la striscia luminosa a LED dal contatto diretto con umidità o acqua per evitare cortocircuiti e rischi elettrici.	Bescherm de LED-lichtstrip tegen direct contact met vocht of water om kortsluiting en elektrische gevaren te voorkomen.	Proteja la tira de luces LED del contacto directo con la humedad o el agua para evitar cortocircuitos y peligros eléctricos.	Chraňte LED světelný pás před přímým kontaktem s vlhkostí nebo vodou, abyste zabránili zkratu a elektrickému nebezpečí.	Zaštítite LED svjetlosnu traku od izravnog kontakta s vlagom ili vodom kako biste spriječili kratke spojeve i električne opasnosti.	Zaštítite LED svjetlosnu traku od izravnog kontakta s vlagom ili vodom kako biste spriječili kratke spojeve i električne opasnosti.	A rövidzárlatok és az elektromos veszélyek elkerülése érdekében óvja a LED-es fénycsíkot a nedvességgel vagy vízzel való közvetlen érintkezéstől.
LED-Leuchten sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert werden.	LED lights should only be installed by qualified professionals.	Les lampes LED ne doivent être installées que par du personnel spécialisé qualifié.	Le luci a LED devono essere installate solo da personale specializzato qualificato.	LED-lampen mogen alleen door gekwalificeerd vakpersoneel worden geïnstalleerd.	Las luces LED sólo deben ser instaladas por personal especializado cualificado.	LED světla by měla instalovat pouze kvalifikovaný odborný personál.	LED svjetla smije instalirati samo kvalificirano stručno osoblje.	LED luči naj namesti samo usposobljeno strokovno osebje.	LED-lámpákat csak képzett szakember szerelheti fel.
Vor der Installation die Stromversorgung ausschalten.	Turn off the power before installation.	Coupez l'alimentation avant l'installation.	Spegnere l'alimentazione prima dell'installazione.	Schakel de stroom uit vóór de installatie.	Apague la alimentación antes de la instalación.	Před instalací vypněte napájení.	Isključite struju prije instalacije.	Pred namestitvijo izklopite napajanje.	Telepítés előtt kapcsolja ki az áramellátást.
Berühren Sie keine LED-Leuchte, wenn sie an die Stromversorgung angeschlossen ist.	Do not touch an LED light when it is connected to the power supply.	Ne touchez pas une lumière LED lorsqu'elle est connectée à l'alimentation.	Non toccare la luce LED quando è collegata all'alimentazione.	Raak een LED-lamp niet aan als deze op de stroom is aangesloten.	No toque una luz LED cuando esté conectada a la corriente.	Nedotýkejte se LED světla, když je připojeno k napájení.	Ne dirajte LED svjetlo kada je priključeno na napajanje.	Ne dotikajte se LED luči, ko je priključena na napajanje.	Ne érintse meg a LED-lámpát, ha az áramforráshoz van csatlakoztatva.
LED-Leuchten sollten nicht abgedeckt werden, um eine ausreichende Wärmeableitung zu gewährleisten.	LED lights should not be covered to ensure adequate heat dissipation.	Les lumières LED ne doivent pas être couvertes pour assurer une dissipation thermique adéquate.	Le luci a LED non devono essere coperte per garantire un'adeguata dissipazione del calore.	Om voldoende warmteafvoer te garanderen, mogen LED-lampen niet worden afgedekt.	Las luces LED no deben cubrirse para garantizar una adecuada disipación del calor.	LED světla by neměla být zakryta, aby byl zajištěn dostatečný odvod tepla.	LED svjetla ne bi trebala biti prekrivena kako bi se osigurala odgovarajuća disipacija topline.	LED luči ne smejo biti pokrite, da se zagotovi ustrezno odvajanje toplote.	A LED-lámpákat nem szabad letakarni a megfelelő hőelvezetés érdekében.
Nicht in geschlossenen Räumen ohne ausreichende Belüftung installieren.	Do not install in enclosed spaces without adequate ventilation.	Ne pas installer dans des espaces clos sans ventilation adéquate.	Non installare in spazi chiusi senza un'adeguata ventilazione.	Niet installeren in afgesloten ruimtes zonder voldoende ventilatie.	No instalar en espacios cerrados sin ventilación adecuada.	Neinstalujte v uzavřených prostorách bez dostatečného větrání.	Nemojte postavljati u zatvorene prostore bez odgovarajuće ventilacije.	Ne nameščajte v zaprtih prostorih brez ustreznega prezračevanja.	Ne telepítse zárt térben megfelelő szellőzés nélkül.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Paulmann Licht GmbH  
Quezinger Feld 2, 31832 Springe-Völksen  
info@paulmann.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22783864									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Nur in den vorgesehenen Leuchten und mit den empfohlenen Transformatoren oder Treibern verwenden.	Use only in the intended luminaires and with the recommended transformers or drivers.	Utiliser uniquement dans les luminaires désignés et avec les transformateurs ou pilotes recommandés.	Utilizzare solo negli apparecchi designati e con trasformatori o driver consigliati.	Alleen gebruiken in daarvoor bestemde armaturen en met aanbevolen transformatoren of drivers.	Úselo únicamente en accesorios designados y con transformadores o controladores recomendados.	Používejte pouze v určených zařízeních as doporučenými transformátory nebo ovladači.	Koristite samo u predviđenim uređajima i s preporučenim transformatorima ili pogonskim programima.	Uporabljajte samo v predvidenih napeljavah in s priporočenimi transformatorji ali gonilniki.	Csak a kijelölt lámpatestekben és az ajánlott transzformátorokkal vagy meghajtókkal használja.
Stellen Sie sicher, dass die LED-Leuchte für den vorgesehenen Einsatzort geeignet ist (Innen/Außen, Feuchtraum, etc.).	Make sure that the LED light is suitable for the intended location (indoor/outdoor, damp room, etc.).	Assurez-vous que la lumière LED est adaptée à l'endroit prévu (intérieur/extérieur, pièce humide, etc.).	Assicurarsi che la luce LED sia adatta al luogo previsto (interno/esterno, stanza umida, ecc.).	Zorg ervoor dat de LED-lamp geschikt is voor de beoogde locatie (binnen/buiten, natte ruimte, etc.).	Asegúrese de que la luz LED sea adecuada para la ubicación prevista (interior/exterior, habitación húmeda, etc.).	Ujistěte se, že LED světlo je vhodné pro zamýšlené umístění (uvnitř/venku, vlhké místnosti atd.).	Provjerite je li LED svjetlo prikladno za predviđenu lokaciju (unutar/na otvorenom, mokra prostorija itd.).	Prepričajte se, da je LED luč primerna za predvideno lokacijo (notranji/zunanji prostor, mokri prostor itd.).	Győződjön meg arról, hogy a LED lámpa megfelel a tervezett helynek (beltéri/kültéri, nedves helyiség stb.).
Die LED-Leuchte nicht fallen lassen oder starken mechanischen Belastungen aussetzen.	Do not drop the LED light or subject it to strong mechanical stress.	Ne laissez pas tomber la lumière LED et ne la soumettez pas à de fortes contraintes mécaniques.	Non far cadere la lampada LED né sottoporla a forti sollecitazioni meccaniche.	Laat de LED-lamp niet vallen en stel hem niet bloot aan sterke mechanische belasting.	No deje caer la luz LED ni la someta a fuertes tensiones mecánicas.	Nenechávejte LED světlo upadnout a nevystavujte jej silnému mechanickému namáhání.	Nemojte ispustiti LED svjetlo ili ga izlagati jakom mehaničkom naprezanju.	LED luči ne pazite na tla in je ne izpostavljajte močnim mehanskim obremenitvam.	Ne ejtse le a LED-lámpát, és ne tegye ki erős mechanikai igénybevételnek.
Keine unsachgemäßen Modifikationen oder Veränderungen an der Leuchte vornehmen.	Do not make any improper modifications or changes to the luminaire.	N'apportez aucune modification ou changement inapproprié à la lumière.	Non apportare modifiche o cambiamenti impropri alla luce.	Breng geen onpaste wijzigingen of wijzigingen aan het licht aan.	No realice modificaciones o cambios inadecuados en la luz.	Neprovádějte na svítidle žádné nevhodné úpravy nebo změny.	Nemojte raditi nikakve neprikladne modifikacije ili promjene na svjetlu.	Na luči ne delajte nepravilnih modifikacij ali sprememb.	Ne végezzen nem megfelelő módosításokat vagy változtatásokat a világításon.
LED-Leuchten können sehr hell sein und sollten nicht direkt in die Augen strahlen.	LED lights can be very bright and should not shine directly into the eyes.	Les lumières LED peuvent être très lumineuses et ne doivent pas briller directement dans vos yeux.	Le luci a LED possono essere molto luminose e non dovrebbero brillare direttamente nei tuoi occhi.	LED-lampen kunnen zeer helder zijn en mogen niet rechtstreeks in uw ogen schijnen.	Las luces LED pueden ser muy brillantes y no deben brillar directamente en los ojos.	LED světla mohou být velmi jasná a neměla by vám svítit přímo do očí.	LED svjetla mogu biti vrlo jaka i ne smiju vam svijetliti izravno u oči.	LED luči so lahko zelo svetle in vam ne smejo svetiti neposredno v oči.	A LED-lámpák nagyon erősek lehetnek, és nem szabad közvetlenül a szemébe világítani.
Beim Umgang mit leistungsstarken LED-Leuchten geeigneten Augenschutz tragen.	Wear appropriate eye protection when handling high-power LED lights.	Portez une protection oculaire appropriée lorsque vous manipulez des lumières LED puissantes.	Indossare una protezione per gli occhi adeguata quando si maneggiano potenti luci a LED.	Draag geschikte oogbescherming bij het hanteren van krachtige LED-lampen.	Utilice protección ocular adecuada cuando manipule luces LED potentes.	Při manipulaci s výkonnými LED světly používejte vhodnou ochranu očí.	Nosite odgovarajuću zaštitu za oči kada rukujete snažnim LED svjetlima.	Pri rokovanju z močnimi LED lučmi nosite ustrezno zaščito za oči.	Az erős LED-lámpák kezelésekor viseljen megfelelő szemvédőt.
Lokale Vorschriften zur Entsorgung von Elektronik beachten und geeignete Recycling- oder Entsorgungsstellen nutzen.	Observe local regulations regarding the disposal of electronics and use appropriate recycling or disposal facilities.	Respectez les réglementations locales concernant l'élimination des appareils électroniques et utilisez des sites de recyclage ou d'élimination appropriés.	Rispettare le normative locali relative allo smaltimento dei componenti elettronici e utilizzare siti di riciclaggio o smaltimento adeguati.	Houd u aan de plaatselijke regelgeving met betrekking tot het weggoeien van elektronica en gebruik geschikte recycling- of afvallocaties.	Observe las regulaciones locales sobre la eliminación de productos electrónicos y utilice sitios de reciclaje o eliminación adecuados.	Dodržujte místní předpisy týkající se likvidace elektroniky a používejte vhodná místa pro recyklaci nebo likvidaci.	Pridržavajte se lokalnih propisa u vezi zbrinjavanja elektronike i koristite odgovarajuća mjesta za recikliranje ili odlaganje.	Upošteвайте lokalne predpise glede odlaganja elektronike in uporabite ustrezna mesta za recikliranje ali odlaganje.	Tartsa be az elektronikai eszközök ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat, és használja a megfelelő újrahasznosítási vagy ártalmatlanító helyeket.
Die LED-Leuchte nur in der vorgesehenen Position und Ausrichtung installieren.	Only install the LED light in the intended position and orientation.	Installez la lumière LED uniquement dans la position et l'orientation prévues.	Installare la luce LED solo nella posizione e nell'orientamento previsti.	Installeer de LED-lamp alleen in de beoogde positie en richting.	Instale la luz LED únicamente en la posición y orientación previstas.	LED světlo instalujte pouze v určené poloze a orientaci.	Instalirajte LED svjetlo samo u predviđenom položaju i usmjerenju.	LED-lučko namestite le v predvideni položaj in usmerjenost.	A LED-lámpát csak a kívánt helyzetben és irányban szerelje fel.
Regelmäßig überprüfen, ob die Leuchte sicher und fest installiert ist.	Check regularly that the luminaire is installed safely and securely.	Vérifiez régulièrement si la lampe est solidement installée.	Controllare regolarmente se la lampada è installata in modo sicuro e stabile.	Controleer regelmatig of de lamp goed en stevig gemonteerd is.	Compruebe periódicamente si la lámpara está instalada de forma segura y firme.	Pravidelně kontrolujte, zda je světlo bezpečně a pevně nainstalováno.	Redovito provjeravajte je li svjetlo sigurno i čvrsto postavljeno.	Redno preverjajte, ali je luč varno in trdno nameščena.	Rendszeresen ellenőrizze, hogy a lámpa biztonságosan és szilárdan fel van-e szerelve.